

اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة عام ٢٠١٥

الدورة الثانية

جنيف، ٢٢ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ٢٠١٣

تقديرات تكاليف مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة عام ٢٠١٥

مذكرة من الأمانة العامة

١ - في الدورة الأولى للجنة التحضيرية لمؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة عام ٢٠١٥، التي عقدت في فيينا، في الفترة من ٣٠ نيسان/أبريل إلى ١١ أيار/مايو ٢٠١٢، طلبت اللجنة إلى الأمانة العامة أن تقدم إلى دورتها الثانية تقديرا لتكاليف المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥، بما في ذلك تكاليف لجنته التحضيرية (انظر الوثيقة NPT/CONF.2015/PC.I/14). واستجابة لذلك الطلب، تقدم الأمانة العامة طيه موجزا لتقديرات تكاليف المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥، بما في ذلك تكاليف الدورات الثلاث للجنة التحضيرية.

أولا - تقديرات تكاليف البرنامج

٢ - تتصل تقديرات تكاليف البرنامج الواردة في المرفق بالدورتين الثانية والثالثة للجنة التحضيرية وبالمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ نفسه، وهي تستند إلى تكاليف افتراضية. وتشكل تكاليف الوثائق عنصرا رئيسيا من التقديرات الواردة طيه.

٣ - وتجسد المذكرات الشفوية التي أرسلها الأمين العام إلى البعثات الدائمة للدول الأطراف ليطلب منها تسوية حساباتها للدورة الأولى ودفع مبالغ سلفا للدورة الثانية استمرار منحى تزايد عدد الوثائق التي تقدمها الدول الأطراف، وعبء الطلبات الذي يلقيه هذا الأمر



على كاهل الأمانة العامة، وتزايد تكاليف عقد دورات اللجنة التحضيرية والمؤتمر الاستعراضي.

٤ - وبما أن جميع النفقات المتصلة بالاجتماعات الآتية الذكر لا تترتب عليها أي آثار مالية في الميزانية العادية للأمم المتحدة، سيتعين على الأمين العام أن يطلب دفع مبالغ سلفاً للدورة الثالثة للجنة التحضيرية وللمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ كليهما، وذلك بالاستناد، في جملة أمور، إلى إحصاءات حجم العمل المتعلق بتقديم خدمات المؤتمرات إلى الدورة الأولى والثانية للجنة التحضيرية للمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥.

٥ - ولدى وضع هذه التقديرات، أُخذ في الاعتبار ما قرره اللجنة التحضيرية في دورتها الأولى بأن تكون لغات العمل في المؤتمر وفي أعماله التحضيرية هي الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية (انظر الوثيقة NPT/CONF.2015/PC.I/14). وقررت اللجنة أيضاً توفير محاضر موجزة، في كل دورة، لجلستها الافتتاحية وجلسات المناقشة العامة والجلسة الختامية، التي يبلغ مجموعها خمس جلسات، وتوفير محاضر للقرارات المتخذة في الجلسات الأخرى. وتغطي تقديرات التكاليف أيضاً تكاليف إعداد المحاضر الموجزة للمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ نفسه، ما لم تتخذ اللجنة التحضيرية في نهاية المطاف قراراً يخالف ذلك.

٦ - وفضلاً عن ذلك، وتحسباً لأن تطلب اللجنة التحضيرية إلى الأمين العام للأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمات إقليمية وحكومية دولية أخرى إعداد عدد من ورقات المعلومات الأساسية التي تتناول مختلف جوانب تنفيذ معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، تراعي التقديرات تكاليف إعداد هذه الوثائق وتجهيزها، على أساس أن التكاليف النهائية لهذه الوثائق ستوقف على العدد الإجمالي للصفحات الصادرة.

٧ - وتغطي التقديرات أيضاً الاعتمادات المخصصة لتكاليف التحرير ومراقبة الوثائق والموظفين المسؤولين عن توزيع الوثائق؛ وتكاليف فنيي الصوت/التسجيلات والسعاة؛ وتكاليف موظفي الأمن وتراخيص الدخول.

٨ - ونظراً لأهمية المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ وعملية التحضير له، يجب توفير عدد كاف من موظفي الأمانة العامة. وستغطي الاحتياجات المرتبطة بتكاليف الموظفين التي قُدرت في حدها الأدنى بمبلغ ٣٩٨ ٤٩٤ دولاراً ما يلي: (أ) اعتماد مخصص في إطار المساعدة المؤقتة لمدة ٣٦ شهر عمل لموظفين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) للمساعدة في جميع الترتيبات الإدارية وخدمات دعم السكرتارية اللازمة لدورات اللجنة التحضيرية وللمؤتمر، ولمدة شهر عمل واحد لتحميل الوثائق على الموقع الشبكي للمعاهدة؛

و (ب) بدل السفر والإقامة لأربعة موظفين من مكتب شؤون نزع السلاح في نيويورك، من ضمنهم أمين اللجنة التحضيرية، ليتولوا خدمة الدورتين الأولى والثانية للجنة التحضيرية؛ وموظف واحد من فرع جنيف التابع لمكتب شؤون نزع السلاح للعمل في خدمة الدورتين الأولى والثالثة للجنة التحضيرية والمؤتمر؛ وموظفين من الوكالة الدولية للطاقة الذرية للعمل في خدمة الدورتين الثانية والثالثة للجنة التحضيرية والمؤتمر؛ وبدل السفر والإقامة لأمين اللجنة التحضيرية كي يوفر الدعم الفني إلى رئيس الدورة الثانية والثالثة للجنة التحضيرية وإلى رئيس المؤتمر في ما يتعلق بمشاوراتهم مع الدول الأطراف.

٩ - ومن المتوقع أن يثير المؤتمر اهتمام الصحافة ووسائل الإعلام الأخرى والجمهور بوجه عام. ولذلك، حُصص مبلغ قدره ٥١ ٠٠٦ دولارات لضمان التغطية الصحافية الكافية لجلسات المؤتمر العامة. وبالإضافة إلى ذلك، حُصص مبلغ ٢٥ ٦٦٤ دولارا لتصميم وإنشاء موقع شبكي للمعاهدة باللغات الست وللتغطية عن طريق البث الشبكي. وعلاوة على ذلك، حُصص مبلغ قدره ١٣ ٥٠٠ دولار لإنتاج مجموعة مواد صحفية باللغتين الإنكليزية والفرنسية.

١٠ - وحُصص مبلغ قدره ٢٥ ١٧٤ دولارا للوظائف والخدمات المتنوعة، مثل استئجار آلات الاستنساخ ولتغطية تكاليف تصميم العروض التي تقدم باستخدام نظام "Power Point" وللأنشطة الجانبية. وحُصص أيضا مبلغ قدره ٥ ٦٢٩ دولارا لمدفوعات العمل الإضافي.

ثانيا - تقديرات تكاليف دعم البرنامج

١١ - وفقا للسياسات المتبعة، تخصص الأمم المتحدة مبلغا يعادل نسبة ١٣ في المائة من النفقات لبعض الأنشطة، مثل المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥، الممولة من مصادر خارجية عن الميزانية، وذلك لتغطية التكاليف الإدارية وغيرها من تكاليف الدعم التي يستتبعها تنفيذ هذه الأنشطة. وبناء على ذلك، أُدرج في التقديرات مبلغ قدره ١ ٤٧٣ ٧٦٢ دولارا لتغطية التكاليف الإدارية وغيرها من تكاليف الدعم التي تستتبعها خدمة المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ ولجنته التحضيرية.

ثالثا - الاحتياطي المخصص للطوارئ

١٢ - وفقا للسياسات والإجراءات المعمول بها في الأمم المتحدة، رُصد اعتماد قدره ١ ٧٣١ ٢٣٥ دولارا، أي ما يعادل نسبة ١٥ في المائة من تقديرات التكاليف، بدون

تكاليف دعم البرنامج، كاحتياطي مخصص للطوارئ من أجل سد النقص المحتمل في الموارد وتغطية النفقات النهائية.

خلاصة لتقديرات تكاليف المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ والدورات الثلاث للجنة التحضيرية:

(بدولارات الولايات المتحدة)

خدمة المؤتمرات للجنة التحضيرية	
١ ٠٤٤ ٩٨٢	الدورة الأولى
١ ٦٢٩ ٤٩٠	الدورة الثانية
١ ٥١٨ ٦٤٣	الدورة الثالثة
٦ ٥٢٨ ١٤٨	خدمة المؤتمرات للمؤتمر الاستعراضي
٦١٥ ٣٧١	التكاليف غير المتعلقة بخدمة المؤتمرات
١ ٤٧٣ ٧٦٢	تكاليف دعم البرنامج
١ ٧٣١ ٢٣٥	الاحتياطي المخصص للطوارئ
١٤ ٥٤١ ٦٣١	المجموع

١٣ - ومن الجدير بالذكر أن التكاليف المعروضة في هذه المذكرة قد قُدرت استناداً إلى الخبرة السابقة وحجم العمل المتوقع. وستحدد التكاليف النهائية، مثل التكاليف المذكورة في ما يتعلق بالدورة الأولى للجنة التحضيرية، بعد اختتام الدورتين المتبقيتين للجنة التحضيرية والمؤتمر، عندما يُعرف الحجم الفعلي للعمل. ويُتوقع حينئذ أن تُعدّل وفقاً لذلك مساهمات الدول الأطراف المشاركة على أساس تقاسم التكاليف.

١٤ - وإضافة إلى ما نصت عليه الفقرة ٤ أعلاه والبيان الشفوي الذي أدلى به بشأن قرار الجمعية العامة ٣٣/٦٦، ينبغي ألا تترتب على تكاليف التحضير للمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ ودورات لجنته التحضيرية وعقدتهما آثاراً مالية في الميزانية العادية للأمم المتحدة. ولن تضطلع الأمانة العامة بهذه الأنشطة إلا بعد ورود الأموال الكافية سلفاً من الدول الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، على الدول الأطراف أن ترسل إلى الأمانة العامة في أقرب وقت ممكن جميع ما لم تدفعه بعد من أنصبتها المقررة لمؤتمرات الاستعراض السابقة للأطراف في المعاهدة ولجنته التحضيرية. إذ إن ورود المساهمات من الدول الأطراف في حينها سيكفل انعقاد دورات اللجنة التحضيرية والمؤتمر الاستعراضي في المواعيد المقررة في الجدول الزمني للمؤتمرات.

تقديرات التكاليف المتعلقة بخدمة المؤتمرات وغير المتعلقة بخدمة المؤتمرات للمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ ولجنته التحضيرية

(بدولارات الولايات المتحدة)

المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ (نيويورك)	الدورة الثالثة للجنة التحضيرية (نيويورك)	الدورة الثانية للجنة التحضيرية (نيويورك وفيينا) (التكاليف المنقحة)	الدورة الأولى للجنة التحضيرية (نيويورك وفيينا) (التكاليف النهائية)	المجموع
أولا - التكاليف المتعلقة بخدمة المؤتمرات				
٨ ٥٢٨ ٤٦٣	٥ ٤٤٠ ٥٠٠	١ ١٦٢ ٢٠٠	١ ٢٩٦ ٤١٢	٦ ٢٩٣ ٥١
				إعداد الوثائق لفترة ما قبل الدورات وأثناء انعقادها وبعد انتهائها (فيينا و جنيف و نيويورك)
١ ٠٣٧ ٩٠٣	٤ ٤٦ ٣٨٧	٢٢٢ ٨١١	١ ٤٦ ٥٢٢	٢ ٢٢ ١٨٣
				خدمات الاجتماعات (فيينا و جنيف و نيويورك)
٩٤١ ٢٧٥	٥٦٧ ٠٦١	١٣٢ ٦٣٢	١٤٠ ٦٣٦	١ ٠٠ ٩٤٦
				المحاضر الموجزة
٧١ ٢٠٠	٧١ ٢٠٠			ورقات المعلومات الأساسية التي تتولى الوكالة الدولية للطاقة الذرية إعدادها وترجمتها
٧٩ ٩١٩				٧٩ ٩١٩
				الاحتياجات الأخرى
٥ ٩٦٣			٥ ٩٦٣	٥ ٩٦٣
				تكاليف الدعم المركزية
٥٦ ٥٤٠	٣ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٣٩ ٩٥٧	١٢ ٥٨٣
				الاحتياجات الأمنية
١٠ ٧٢١ ٢٦٣	٦ ٥٢٨ ١٤٨	١ ٥١٨ ٦٤٣	١ ٦٢٩ ٤٩٠	١ ٠ ٤٤ ٩٨٢
مجموع أولا				
ثانيا - التكاليف غير المتعلقة بخدمة المؤتمرات				
٢٨٩ ٩٢٦	١٢٩ ٣٠٠	٨٦ ٢٠٠	٤٣ ١٠٠	٣١ ٣٢٦
				المساعدة المؤقتة (٣٦ شهر عمل)
٢٠٤ ٤٧٢	٥٨ ٤٢٢	٤٤ ١٣٦	٦١ ٠١٨	٤٠ ٨٩٦
				تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لموظفين فنيين من مكتب شؤون نزع السلاح والوكالة الدولية للطاقة الذرية
٩٠ ١٧٠	٩٠ ١٧٠			٩٠ ١٧٠
				التغطية الصحافية والأنشطة الإعلامية
٥ ٦٢٩	٢ ٠٠٠	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	٦٢٩
				بدل العمل الإضافي

الدورة الأولى للجنة التحضيرية (نيويورك وفيينا) (التكاليف النهائية)	الدورة الثانية للجنة التحضيرية (نيويورك وفيينا) (التكاليف المنقحة)	الدورة الثالثة للجنة التحضيرية (نيويورك)	المؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠١٥ (نيويورك)	المجموع	
٥٠٢٦	٩٦٤٨	٥٠٠٠	٥٥٠٠	٢٥١٧٤	لوازم وخدمات متنوعة
٧٧٨٧٧	١١٥٢٦٦	١٣٦٨٣٦	٢٨٥٣٩٢	٦١٥٣٧١	مجموع ثانيا
١١٢٢٨٥٩	١٧٤٤٧٥٦	١٦٥٥٤٧٩	٦٨١٣٥٤٠	١١٣٣٦٦٣٤	مجموع (أولا + ثانيا)
١٤٥٩٧٢	٢٢٦٨١٨	٢١٥٢١٢	٨٨٥٧٦٠	١٤٧٣٧٦٢	ثالثا - تكاليف دعم البرنامج
١٢٦٨٨٣١	١٩٧١٥٧٤	١٨٧٠٦٩١	٧٦٩٩٣٠٠	١٢٨١٠٣٩٦	مجموع (أولا + ثانيا + ثالثا)
	٢٩٥٧٣٦	٢٨٠٦٠٤	١١٥٤٨٩٥	١٧٣١٢٣٥	رابعا - الاحتياطي المخصص للطوارئ
١٢٦٨٨٣١	٢٢٦٧٣١٠	٢١٥١٢٩٥	٨٨٥٤١٩٥	١٤٥٤١٦٣١	المجموع (أولا + ثانيا + ثالثا + رابعا)